

**TERESA LIN MEADOWS**

Department of Languages and Cultures  
Department of Visual and Performing Arts  
University of Colorado, Colorado Springs  
1420 Austin Bluffs Pkwy  
Colorado Springs, CO 80918

**UNIVERSITY FACULTY POSITIONS:**

**University of Colorado, Colorado Springs**

Associate Professor of French and Visual and Performing Arts-Theatre and Film,  
(1997-present); Assistant Professor of French (1993-1997)  
Interim Chair, Department of Visual and Performing Arts (Summer 2020-present)  
Head of French Studies, (1993- present)  
Director of the program in American Sign Language (2017-present)

Acting Chair, Languages and Cultures (Spring 2020)  
Associate Chair, Languages and Culture (2018-2020)  
Chair, Languages and Cultures (2007-2017)  
Coordinator of program development and lesser taught languages (2017-2018)  
Acting Chair, Department of Visual and Performing Arts (Fall 2017, 2010-2011)

Director of the Humanities Program (2005-2016)  
Acting Director of Film Studies (Fall 2014, 2006-2008)  
Acting Chair, Languages and Cultures 2006-2007  
Associate Chair, VaPA (2005-2006)  
Chair, Department of Visual and Performing Arts (2000-2003)  
Interim Chair, Department of Visual and Performing Arts (1999-2000)  
Director of Women's Studies (1996-2000)

**University of Rochester, Rochester, New York (1985-1993)**

Assistant Professor of French (1985-1993)  
Associate Chair for Undergraduate Studies, Dept. of Languages, Literature and  
Linguistics (1991-1993)  
Associate of the Susan B. Anthony Center for Women's Studies (1986-1993)  
Associate of Comparative Literature (1987-1993)

**University of Alaska, Fairbanks (1982-1985)**

Assistant Professor of French and Spanish (1983-1985)  
Instructor of French and Spanish (1982-1983)

**University of Oregon, Eugene (1975-1981)**

Teaching Fellow, Department of Romance Languages

**INSTRUCTION AND RESEARCH AREAS:**

Contemporary Theatrical practice; Performance theory; Political Theatre; Modern and Contemporary French Theatre; Classical French Theatre; Theories of Modern Drama; Women in Theatre  
Film and Film Theory; Issues of Representation in Popular Culture; Media Studies; French and Francophone Film; Animation Theory and Practice; Film Genres and Contemporary Culture; the Western  
Cultural Studies; French and Francophone Cultures; Popular Culture(s); Theory of Popular and Mass Cultures  
Contemporary French Literature; Comparative Literature and Theory; Critical Theory; Translation and Translation Theory;  
Feminist Theory; Women's Studies; Race, Class and Gender Studies

### **EDUCATION:**

**PhD** Romance Languages, University of Oregon, 1983.  
Dissertation: "Cultural Legitimation in the National Theater.  
A Case Study: Le Théâtre National de Strasbourg."  
**D.E.A.**, specialization in Theory of Contemporary Theater,  
Université de Strasbourg II, Strasbourg, France, 1979.  
**MA** Romance Languages (French), University of Oregon, 1976.  
**BA** French (with honors), University of Oregon, 1975.

### **Languages:**

Native speaker of English. Fluent French. Reading knowledge, basic communication and passive comprehension skills, German and Spanish.

### **AWARDS AND ACADEMIC HONORS**

Associate's Grant, *La Parole Errante Centre International de Création*, Montreuil, France (December, 2018- January, 2019, December, 2019-January 2020.) Hélène Chatelain archives.  
President's Fund for the Humanities, University of Colorado (2017).  
Associate's Grant, *La Parole Errante Centre Internationale de Création*, Montreuil, France (January, 2017)  
LAS Student-Faculty Award, AY 2016/17  
Associate's Grant, *La Parole Errante, Centre Internationnale de Création*, Montreuil, France (Spring, 2016)  
Sabbatical Leave, University of Colorado (Spring, 2016)  
Chancellor's Award Nominee, UCCS, 2015  
Associate's Grant, *La Parole Errante, Centre Internationale de Création*, Montreuil, France (Spring 2014, 2011-2012)  
Visiting Professor, Université de Paris Est Créteil (Fall 2011)  
President's Fund for the Humanities, University of Colorado (2011)  
Sabbatical Leave, University of Colorado (2009)  
Associates Grant, *La Parole Errante, Centre Internationale de Creation*, Montreuil, France (2009)  
Research Leave, University of Colorado (2003-2004)  
Sabbatical Leave, University of Colorado (2000-2001)  
Associate's Grant, *La Parole Errante, Centre International de*

*Creation*, Paris France (2001)  
President's Fund for the Humanities, University of Colorado (1998)  
President's Fund for the Humanities, University of Colorado (1997)  
President's Fund for the Humanities, University of Colorado (1995-96)  
Association Française d'Action Artistique (1996)  
Faculty Research and Creative Project Grant, University of Colorado at Colorado Springs (1995)  
Junior leave support, University of Rochester (1989)  
Association Française d'Action Artistique (1988)  
Donald Richardson Clark Endowment for the Enrichment of the Humanities, University of Rochester (1988)  
Summer Research Grant for travel and research in France, University of Rochester, College of Arts and Science (1987)  
Grant for research and course development, Susan B. Anthony Center, University of Rochester (1987)  
Summer Research Grant for travel and research in France, University of Rochester, College of Arts and Science (1986)  
French Government Research Grant for Young Scholars (1985)  
French Government Research Grant for Doctoral Students (1978-79)  
Elected to Phi Beta Kappa. B.A. degree with honors. Mary K Gross scholarship for excellence in foreign language (1975)

#### **RELATED PROFESSIONAL EXPERIENCE:**

Co-founder and president, *Association Hélène Chatelain*, (2018-present) Association creation and organization in process.  
Associate, *La Parole Errante*, International Center for Creation. Montreuil, France(1988-2017)  
Collaborator/Contributor, The Gatti Library and Archive, La Parole Errante, Montreuil, France (2012-2017).  
Co-founder and associate, *Nouvelles Métisses*, production company for the diffusion and development of Francophone texts in music, theatre, video, radio... (1996-2004)  
Co-founder and associate, *L'Arbre à Palabres*, theatrical production company and association for theater studies. Paris, France (1990-2004)  
Co-producer, co-founder, *Fighting Words* productions, Jackson, WY (1996-2000)

#### **PUBLICATIONS: Books**

*The Invasion of Canada*, an annotated translation with critical commentary of a Revolutionary war journal written by Jean Badaeux, a notary from Trois-Rivières, Quebec, Canada. In collaboration with Mark Anderson, military historian. SUNY Press, April, 2016. (Paperback edition, January 2017)

*Two Plays by Armand Gatti*. Includes a re-edited, updated version of *The Seven Possibilities of Train 713 Departing from Auschwitz* and the first published English language version of *Public Song Before Two Electric Chairs*: translation of *Chant public devant deux chaises électriques* translated by Teresa Meadows Jillson and Emmanuel Deléage. Also includes an extended critical/biographical introduction by Teresa Meadows Jillson. Green Integer Press, Los Angeles, 2002.

*The Seven Possibilities of Train 713 Departing from Auschwitz*: translation of *Les Sept Possibilités du train 713 en partance d'Auschwitz*, by Armand Gatti. The first published English translation of a major work by this award winning author, the book includes an extended critical introduction by the translator. Sun and Moon Press, Los Angeles, 1998.

## **PUBLICATIONS: Articles**

“Avec Quels Mots? Une confusion de lieux.” In *Les voyages de Don Quichotte, exhibition catalogue I*. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

“Race, Class and Gender in Aztlan: How Hollywood Destroys Chicana/o Identity.” with José Barrera, in *The Image of Class*, Proceedings of the 1998 Conference of the Society for the Interdisciplinary Study of Social Imagery. University of Southern Colorado: Pueblo, Colorado 1998, 195-201.

"Les yeux de la cécité. L'écriture et la mise en scène du Train 713 aux Etats Unis" in *Ecrits sur Parole*. L'Ether Vague: Toulouse, 1989, 161-169.

"Riding the Train" and "History in the Present Tense, *Train 713* - The American Version" in *Train 713, A Short Title for a Shortened Work*, a special publication of *Logos Literary Magazine*, Rochester, New York. April, 1988, 7-8, & 10-11.

"L'Histoire au temps présent. *Le Train 713*, une troisième prise." *L'oiseau flûteur qui voulait joindre les cinq échelles de l'univers*. Journal de la Parole Errante, centre international de création, Montreuil, France. October, 1988, 1.

"Working Women's Words and the Conditions of their Productions(s). *La Table, Paroles de femmes*." Journal of Dramatic Theory and Criticism. Spring 1988 (Vol II, 2), 135-148. A preliminary version of this article was also published in the Working Papers Series of the Susan B. Anthony Center, University of Rochester. #5, Spring 1988, 1-40.

"The Children of May: A May - December Affair". Proceedings of the 12th Annual European Studies Conference. January 1988, 154-161.

## **PUBLICATIONS: REVIEWS, NOTES AND ABSTRACTS**

Abstracts for a series of 9 interviews conducted with major culture figures in France and Europe during April and May, 2001:

“A Brief Interview – Michèle Kokosowski;” “La présence du poète dans la cité – Jean Hurstel;” “Une sorte de synthèse très turbulente – Philippe Macasdar;” “Mélange des origines, des mémoires, des disciplines culturelles – christian Pointevin;” “Élément structurant du lieu – Philippe Foulquier;” “Un lieu, une institution autre – robert Abirached;” “Construction de la réalité – Thierry Dumanoir;” “Le Verbe et le lieu – Jean-François Marguerin;” “L’interrogation nécessaire de l’institution.” in *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue I. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Qu'est-ce qui résiste?" A brief published intervention in the catalogue to the "Cathédrale de la Résistance". la Parole Errante, centre international de création, Montreuil-sous-bois, France. December, 1996.

### **PUBLICATIONS: Interviews**

"Le Lieu...Rochester," extensive interview of Teresa Meadows Jillson by Stéphane Gatti. In *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Le Lien tenu entre la construction du workshop et la construction de la ville de Derry" interview with Paddy Doherty of the Derry Workshop, May 17, 2001. In *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001. (conducted (in English) and translated for publication by Teresa Meadows Jillson)

"Un Lieu...Fleury-Mérogis," interview with Thierry Dumanoir, administrator of the Palais du Tau in Reims, France. In *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001

"Un Lieu...l'hôpital Saint Louis," interview with Francis Gendron, former director of the Centre d'action culturelle of Montreuil. In *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Un Lieu...les jardins du Palais-Royal," interview with Jean-François Marguerin, Ministry of Culture and communication. In *Les voyages de Don Quichotte*. Exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Un Lieu...la Laiterie de Strasbourg," interview with Jean Hurstel, former director of the Centre d'action culturelle in Montbéliard, director of the Laiterie de Strasbourg. In *Les voyages de Don Quichotte*, exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France.

"Un Lieu...Marseille," interview with Christian Pointevin, Chargé de la Culture to the Mayor of Marseille (1989-1995). In *Les voyages de Don Quichotte*, Exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Un Lieu...Nanterre," interview with Robert Abirached. Professor at the University of Paris X. in *Les voyages de Don Quichotte*, Exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

"Un Lieu...le théâtre Saint-Gervais," interview with Philippe Macasdar, director of the théâtre Saint-Gervais, Geneva. In *Les voyages de Don Quichotte*, Exhibition catalogue II. La Parole Errante: Montreuil, France, 2001.

### **PUBLICATIONS: Translations:**

Extracts of journal texts by Sanguinet et Valinière, French-Canadian witnesses to the "invasions of Canada," for an article by Mark Anderson. "Ethan Allen's Mysterious

Defeat at Montreal-Reconsidered.” Journal of the American Revolution. October 15, 2020.

« 22 October 1941. *What the Trees of Montreuil are Singing on October 22, 2000.*» (« 22 octobre 1941. *Ce que chantent les arbres de Montreuil 22 octobre 2000.* ») By Armand Gatti. La Parole Errante.

*Of Anarchy as the Beating of Wings* (De l’anarchie comme battements d’ailes). By Armand Gatti. Forthcoming..

“Amérindiens” in the 2nd edition of the exhibition catalogue, *Cathédrale de la Résistance*. La Parole Errante, centre international de creation, Montreuil-sous-bois, France. Jan, 1997.

*Docks*. The third in the family trilogy of cinematographic poems by Armand Gatti. La Parole Errante: Montreuil-sous-Bois, France.

*The Man Who Flew with Rooster Feathers*: translation of *L'Homme qui volait aux plumes de coq* by Armand Gatti, companion piece to *Your Name Was Joy*. English version of film for international distribution through La Parole Errante, Montreuil, France and the Centre National du Cinéma, Paris, France,

*Your Name Was Joy*. Translation of *Ton Nom était joie* a cinematographic poem by Armand Gatti. in, *50. A Celebration of Translation*. Sun and Moon Press: Los Angeles, 1995. English version of the film for international distribution through La Parole Errante, Montreuil, France and the Centre National du Cinéma, Paris, France.

"Open Letter to Humanity", by Sony Lab'ou Tansi, *And*. (Literary Magazine of Western New York State) Spring 1989, 4-5.

#### **OTHER TRANSLATIONS:**

Preface to a book on the musician, Pierre Bensusan. *Fingerstyle Guitar*: Colorado Springs, 1997.

Interviews in *Logos Literary Magazine*, Rochester, New York. (1988-90).

Presentations and Introductions to authors of the International Year of the Child sessions on Children's Literature, Montreuil, France (1989).

#### **WORK IN PROGRESS:**

*La Femme de la Jetée*. A collective effort to gather, protect, provide access and promote study of the work of actor, director, filmmaker, writer, Hélène Chatelain. Initial efforts include creation of an Association, development of a website and archival efforts insuring collection and protection of the works. Formalization of the association,

creation of the website and initial archival work, 2018-2021.

*Des Voix parisiennes (Parisian Voices)* working title for a series of interviews with a range of Parisians diverse in gender, age, class, profession and living environment. Initial interviews held during sabbatical in Paris, February – April, 2016. Follow-up interviews held June, 2016 and January, 2017. Interviews have been used in classes. Unpublished.

Translation of *Les Utopies du masque/Utopias of the Mask*, an extensive study of use and signification of mask in theatre.

“Invisible Work(s): Hélène Chatelain and documentary film.” A retrospective look at the life work of this under-appreciated filmmaker.

*De l’anarchie au temps présent, (Of Anarchy in the Present Tense)*. Collected essays on the contemporary work of Armand Gatti. In French.

*The Errant Word (La Parole Errante)* by Armand Gatti. A major translation of the 1700 page *magnus opus* of international prize winning author, Armand Gatti, with critical introduction and full bibliography of the author’s works.

#### **TEXTBOOK/DIGITAL MATERIALS – Classroom use:**

*French Cultures* an interlinked set of classroom materials consisting of

- A regularly updated, web-based set of primary materials : music sites and discussions ; short films and clips ; animation and *Bande Dessin  e* ; blogs and news discussion sites among others.
- An anthology of theoretical essays on concepts of popular and mass culture and media, on the notion of *national* cultures, and culturally defined identities.
- An anthology of critical essays on popular/mass cultural topics in Metropolitan France and the Francophone world.

*Des Voix parisiennes* a series of interviews conducted in Paris 2016-2017 treating what it means to different individuals from different demographics to live in Paris/be Parisian at this point in time. Used for cultural study, language study and translation study.

#### **PRODUCTIONS and EXHIBITIONS:**

Racine’s, *Phaedre*, dramaturgical consultant to the staged reading. Spring 2018.

Racine’s *Phaedre*, reading the role of Oenone, the nurse. May 2018

Molière’s *Le Tartuffe*, dramaturgical consultant to the production. November, 2015. UCCSTC, Osbourne Theatre.

*La Travers  e des langages*, consultant to the exhibition on the cultures and productions behind the last major work by Armand Gatti. La Maison de L’Arbre. Montreuil, France, 2011-2012.

*Auguste G*: Advisor for the first American production of the play by Armand Gatti. Courage productions, Los Angeles. Production dates, May, 2012

« *Comme du papier tue-mouches dans une maison de vacances fermée* » (*Réflexions sur mai 68*). (« *Like Fly-Paper in a Closed Vacation House* » (*Reflections on May 68*)). American advisor to the content of the exposition celebrating the opening of the *Maison de l'Arbre* exhibition and production space. (2008. Exhibition dates, Fall and Spring 2008-2009).

*Chant Public devant deux chaises électriques*. Advisor/translator for a film based on the Fall 2001 Los Angeles production of the play. Produced in coordination with La Parole Errante and the French government cultural services, Los Angeles. First public screening, October, 2004. English version released on DVD, Spring 2005. French version released, June 2007.

*Les voyages de Don Quichotte*, exhibition/interrogation on the topic of a space of creation for Armand Gatti. Member of the team responsible for conception of the exhibition, particular responsibility for the space “Un lieu dans un lieu” (A space within a space). La Maison de l'Arbre. Montreuil, France, May-June 2001 and November 2001-April 2002.

*Train 713*. Producer, dramaturge, assistant director, translator and interpreter for the American premier of both text and author, international premier of the final, published version of the text. Spring 1988, University of Rochester.

*Le Christ à Chicago*. Co-producer of the French version of this cinematographic poem. American producer responsible for technical and financial arrangements regarding filming and editing in the U.S. Translator of the English version.

*La troisième bataille de Wounded Knee* (The Third Battle of Wounded Knee) project plan and initial scenario in conjunction with the playwright/director Armand Gatti, on Native American issues and historical conjunctions. Initial production segment, Paris, France, summer 1999.

*Soleil noir, mondes métis* (Black Sun, Métis World), an international production on the African diaspora. In coordination with the association L'Arbre à palabres (Paris, France), Maxime N'Debeka (Congolese writer/playwright), The Théâtre de la Source Nouvelle (National Drama Center, Fort de France, Martinique) and Weri Weri Liking (writer/director/playwright from the Ivory Coast). A founding member of the production group. Project plan and preliminary scenario. This project is on indefinite hold due to the death of the director of the project in 2004.

## **SELECTED CONFERENCE PAPERS AND INVITED PRESENTATIONS:**

“Gatti histoires: Comment raconteur une vie d'écrivain public?” (Gatti histories/stories: How to tell the life of a public writer?) *Remembering Gatti*. May, 2017 La Parole Errante. Centre de Création Internationale. Montreuil, France.



“Comme si marcher était le but à atteindre.” (As if Walking Were the Goal to be Reached.) An Hommage to the “Poet of the 20<sup>th</sup> Century,” Armand Gatti. Pi Delta Phi Honor Society Induction Ceremony. Invited speaker. April 21, 2017.

“Cultural demographics: Race, class, gender, origins, trans-globalism and immigration in contemporary French rap.” Four Corners conference on New Borders in the 21<sup>st</sup> Century. October 24 & 25, 2014, UCCS.

“Du journaliste créateur au créateur interrogatif: Gatti a 90 ans. » (« From Creative Journalist to Questioning Creator : Gatti at 90. » La Parole Errante. Centre de Création Internationale. Montreuil, France. April 2014.

“Race and Ethnicity: Lexicons, Legalities and Representation, US/UK.” Invited presentation to the graduate students in English Language and Culture, Université de Paris-Est Créteil. January, 2012.

“Dans le domaine de l’indiscipliné: culture populaire, media et disciplines.” (In the Domaine of the Undisciplined: popular culture, media and disciplines.) Invited presentation in the CIMMA IMAGE seminar series on *Questions of disciplinarity*, Université de Paris-Est Créteil/Val de Marne, November 25, 2011.

“French Farce.” Invited presentation/discussion. Prologue Series, University of Colorado, Colorado Springs. Jan. 23, 2011.

“Gatti Précurseur.” Invited presentation. La Parole Errante. Centre de Création Internationale. Montreuil, France. June 2005.

“Pourquoi et où Gatti?” invited presentation. La Parole Errante. Centre de Création Internationale. Montreuil, France. September 2004.

“Orphelin du siècle: multilogues, immigrations et traversées” presented *in absentia* at the Colloque Gatti, Université de Franche Comté, July 2, 2003.

“Armand Gatti’s America.” Colloquium on Armand Gatti sponsored by Editions Verdier, La Grasse, France. August, 2000.

“Mickey and the Brown Princess: Disney Does Race and Gender.” Summit Series Lecture, University of Colorado, Colorado Springs. March, 1999.

“Playing in the Dollhouse: The View from Within.” Classics in Production series. TheatreWorks. Colorado Springs, Colorado. November, 1998

“Race, Class and Gender in Aztlan: How Hollywood Destroys Chicana/o Identity” with José Barrera. Section on “Skipping Class: Class Erasure in Contemporary Literature and Visual Arts”, Conference on “The Image of Class in Literature, the Media, and Society.” Society for the Interdisciplinary Study of Social Imagery. March, 1998.

"Women in the West: Race, Class, & Gender on the Frontier." Summit Series Lecture, University of Colorado, Colorado Springs. March, 1998.

"Images of Women in the West." Invited Keynote speech at the Fort Carson Federal Women's Program Luncheon. March, 1998

"Physical Translation: Translating Theatre and Performance." Section on Problems in Translation, Rocky Mountain Modern Language Association, October 1997.

"Being in Research: Alternative Routes to Scholarship in Women's Studies," Annual Women's Studies Conference, Boulder, CO. February 16, 1997.

"Qu'est-ce qui résiste? Les nations amérindiennes et la résistance contemporaine." Invited presentation in coordination with the theatrical production L'inconnu no 5 and the celebration of the "Cathédrale de la Résistance". Two presentations in the schools and one open discussion, Sarcelles, France. January 1997.

"La Politique de la résistance culturelle: l'Amérique Amérindienne contemporaine," A two part invited presentation at L'Ecole Eva la Gallienne, Sarcelles, France. January 13 & 14, 1997.

"You Can Never Leave: The Omnipresence of the Camps and Their Inhabitants in the Works of Armand Gatti". Invited lecture to the Seminar on "Littérature et savoirs à l'épreuve des camps", in association with the Collège International de Philosophie and the Universities of France. Paris, France. December, 1996.

"Translating Vertical Language, or, This Theater Which is not One." Section on Problems in Translation, Rocky Mountain Modern Language Association, October 1996.

"Stages in Translation: Embodying translation in the theatre". Section on Problems in Translation, Rocky Mountain Modern Language Association, October 1995

"Telling Words: The Shoah and the Theatre of Armand Gatti". International Theatre conference on "The Shoah and Performance", Glasgow Scotland, September, 1995.

"Revolving Reveries and Revolutionary Dreams: Problems translating political poets from French to English". Section on Problems in Translation to English, Rocky Mountain Modern Language Association, October, 1994.

"Disciplining the Unruly Child: Cultural Studies, Diversity and Personal Culture in Academia". Invited lecture to the graduate program in Comparative Literature, University of Rochester, April, 1994.

"Cultural Studies as Language Courses: The Rochester 103s." ADFL sponsored section "Foreign Languages and Literature and the New Multi-Cultural Emphasis in the Curriculum". Modern Language Association, December, 1991.

"Fact, Fiction, History? War, Troubles, Religion? Blurred Boundaries, one film, one town (in Northern Ireland)." Section on "Culture and Conflict" Conference on

"Crossing the Boundaries. Cultural Studies in the 90's". University of Oklahoma, October, 1990.

"Tales of Our Century. The Role of Storytelling in Contemporary French Theater." 1990 Association for Theater in Higher Education conference. Chicago, August 1990.  
"The 'Public Writer'. Armand Gatti's Theater of Re-Membrance." 1989 Marxist Scholars' Conference University of Louisville, Louisville, Kentucky. March, 1989.

"The 'Real' and the 'Imaginary': Interwoven Possibilities in Armand Gatti's Train 713." Philological Association of the Pacific Coast. Portland, Oregon. November, 1988.

"An Alphabet of Exclusion in Search of a Language: Armand Gatti's Train 713." Conference on the Outsider in Literature. Atlanta, GA. Oct. 1988.

"Les yeux de la cécité. Ecriture et mise en scène du Train 713 aux Etats Unis." Invited lecture. Université de Paris VIII, International Colloquium, "Salut Armand Gatti", 1988.

"Popular Culture, Political Theater and Public Writing. The Errant Word of Armand Gatti." New Orleans, Popular Culture Association, March, 1988.

"The Children of May: A May - December Affair." University of Nebraska at Omaha European Studies Conference, October, 1987.

"Women's Bodies, Women's Words: political theater in France." University of Rochester, Susan B. Anthony Center Research Seminar, November, 1986.

"Subsidization and its Discontents. French Theater as Legitimized Cultural Product." University of Nebraska at Omaha, European Studies Conference, October, 1986.

"Distinguishing Characteristics: Woman, Women and Class Dispositions in the Popular Theater in France." The Florida State University 11th Annual Conference on Literature and Film, January, 1986.

"Women's Bodies, Women's Words: political theater, feminism and populism on the margins of the national theater." Philological Association of the Pacific Coast, Nov '85.  
"Definitions in Contemporary Theater." Philological Association of the Pacific Coast, November, 1984.

## **SELECTED COLLOQUIA, PANELS AND WORKSHOPS:**

Panelist: Prologue: Gender Town Hall, University of Colorado/Theatreworks, October, 2016.

Workshop participant: 2015 ADE-ADFL Seminar East. Arlington, VA, June 3-7, 2015.

Panel Discussant: “Is there a such a thing as European film?” Indie Spirit Film Festival, October 17-19, 2014, Colorado Springs.

Panel Discussant : *Gatti journaliste*, a series of discussion panels on Gatti’s journalism, the people he worked with during this time and the vast political, cultural, ethical and literary topics he covered. May, June 2014, Montreuil, France.

Panel Discussant: “The Paris Commune: Spectacle and Play” June 2013, Montreuil, France.

Panel discussant: “Gatti et la traversée des langues” (Gatti and language crossings). In the context of the series of expositions, interviews and presentations around the publication of *La Traversée des Langues*. June and November 2011 and January 2012.

Discussion Participant: “MLF: le mythe des origines. (MLF: The Myth of Origins)” special edition of the journal *ProChoix* presented In the context of the exposition: “Comme du papier tue-mouches dans une maison de vacances fermée” (Réflexions sur mai 68). (“Like Flypaper in a closed vacation house” (Reflections on May 68)). La Maison de l’Arbre, Montreuil-sous-bois, France. (January 17, 2009)

Panel discussant: “Lire Armand Gatti (Reading Armand Gatti)” in the context of the exposition: “Comme du papier tue-mouches dans une maison de vacances fermée (Réflexions sur mai 68)” (“Like Flypaper in a closed vacation house (Reflections on May 68)). La Maison de L’Arbre, Montreuil-sous-bois, France (January 24, 2009)

Panel discussant: “Un lieu Gattien?” (“A Gattian Space?) La Parole Errante Centre International de Création. January, 2008).

Presentation/discussion: “Gatti at the Comédie Française”. In conjunction with the staged reading of *L’Oiseau flûteur* by the comédiens français, Paris, France, June, 2007.

Panel discussion: “The multiple paths of Train 713 Departing from Auschwitz. In conjunction with a staging of the play at the Maison de la Poésie, Paris, France, June 2007.

Retrospective of the Films of Armand Gatti. Panel discussion. Festival of Theatres in the Cinema. Bobigny, France. March 2007

Contemporary French Theatre. Round Table discussion. University of Chicago, October 27, 2004

First Screening/Presentation of the Film, *Public Song Before Two Electric Chairs*, Oct. 27, 2004. Facets, Chicago. Participant in presentation.

Théâtre à Evreux. Colloquium on the work of Armand Gatti. Evreux, France. March 2001. Panel member.

Colorado Women's Leadership Council - A year long series of leadership workshops for women in academia. Nominated by the Vice Chancellor for Academic Affairs. Participant.

Council 98: Women's Leadership Council - A three part national colloquium on women's issues and the potential for forming a national task force on women's issues. Facilitator and presenter. (Colorado Springs, March 1998; Santa Fe, May 1998; New York, June 1998)

"The Academic and Cultural Politics of `Theatre and Cultural pluralism'" - A roundtable discussion of issues raised in the conference general session "How Do We Teach Theatre and Cultural Pluralism?". Association for Theatre in Higher Education, 1992 conference, Atlanta, Georgia, August 1992.

"50 ans de théâtre vus par les trois chats d'Armand Gatti". Panel Discussion on the writings of Armand Gatti. In Festival, Avignon Theater Festival, Avignon France, July 1987 and at the Centre d'Action Culturelle de Montreuil, Montreuil, France, January 1987.

"Théâtre et Philosophie". Colloquium/discussion in coordination with the Avignon Festival of Theater co-sponsored by the Collège de Philosophie, Avignon, France, July 1985.

"Le Théâtre Francophone dans le monde" A writing workshop/colloquium held at the Centre Georges Pompidou. Paris, France, June 1985.

#### **EDITORIAL/ARCHIVAL WORK:**

Development of the Hélène Chatelain archives at the *Parole Errante, Centre international de creation*, Montreuil, France. 2018-present

Member/contributor to the maintenance and growth of the theatre/film archives and the new (2012) library at the Parole Errante, Montreuil-sous-bois, France, 2007-2017.

Member of the advisory board and essay reviewer for the *Gale Encyclopedia of Multicultural America*, 2nd Edition, 1999.

#### **PEER REVIEW:**

Program reviewer for World Languages, Central Washington University, Ellensburg, Washington, 2016

Program reviewer for Modern Languages (Spanish and French), Western State College, Gunnison, Colorado, 2011.

Prospectus reviewer for French feminist theater, University of Minnesota Press, 1989.

#### **PROFESSIONAL AFFILIATIONS AND SERVICE:**

American Theater in Higher Education (ATHE)  
Conseil International d'Etudes Francophones (CIEF)  
Modern Language Association (MLA)  
Rocky Mountain Modern Language Association (RMMLA)

Council 98, Task Force on Women's Issues  
Council 98, Facilitator/Organizer, series of 3 mini-conferences, April-June 1998  
PEN Colorado, Vice President and Treasurer (1997- 2000)  
PEN Colorado, Secretary and Director of Events (1995-1996)  
Chair, Section on Problems in Translation, RMMLA (1998)  
Chair, Section on Problems in Translation, RMMLA (1996)  
Secretary, Section on Problems in Translation, RMMLA (1995)  
Mission Group Chair, Association for Theatre in Higher Education, Theatre and Social Change (1994-95)  
Elections coordinator, Association for Theatre in Higher Education, Theatre and Social Change (1995)  
Chair, Section on Marginal Theater and Censorship, ATHE (1994)  
National Forum Representative (1991-93) and Conference Planner (1991) for the Theater and Social Change Forum of the ATHE.(19 sessions)  
Chair, Section on Evaluating Theatre Politically, ATHE (1992) Chair, Section on French Cultural Imperialism, CIEF (1989-90) Chair, Section on Experimental Theater, PASC (1986).  
Chair, Section on Comparative Literature, PASC (1984-85) Secretary, Section on Comparative Literature, PASC (1983-84)

**UNIVERSITY PROGRAM DEVELOPMENT:**  
**University of Colorado, Colorado Springs**

Oversight of BA degree proposals in the five concentrations of VAPA, (2020-2021)  
Oversight of searches (replacement positions) in Art History and Music (2020-2021)

Work with VAPA programs to consolidate and redefine positions as appropriate to strategic plans: Request to redefine open instructorship in Dance to a tenure-track line in Theatre and Dance; Request to make ½ time instructorship in voice (Music) full time; request for temporary ½ time instructor in Film Studies (2020-2021)  
Work with VAPA programs to review and revise workload distribution in the concentrations equitably. (2020-2021)

Development of a degree proposal for a BA in Deaf Studies. Proposal pending. (2019- )

Vision planning and new structures for Visual and Performing Arts in conjunction with Kevin Landis. Proposals pending. (2020-)

On-going planning – physical, financial, programmatic – in conjunction with the faculty in Visual Arts, for the construction of an *Arts Village* to address the need for appropriate studio spaces as well as other programmatic needs not addressed by the building of the Ent Center for the Arts.

Program development for Area Studies interdisciplinary programs in European Studies, Asian Studies, Middle Eastern Studies and Latin American Studies. (on-going)

Development and oversight of individually designed BA programs in Interdisciplinary Studies with a languages and cultures focus. (2018-present)

On-going course and program development in French, European Studies, Foreign Cultural Studies, Film, Theatre and Visual and Performing Arts.

Co-development of the minor in European Studies to be proposed Fall 2019.

Course and program development in Humanities until 2016.

On-going work with faculty in American Sign Language, Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, Greek, Japanese, Latin and Russian to maintain and grow these non-major programs in Languages and Cultures. Work in all other areas to expand offerings and integrate the programs more fully across the department and the campus.

Support for faculty in French to develop beginning level French for the Professions. Such courses to be completely integrated into the French curriculum and allowing easy transition from such applied courses to the traditional curriculum, while also offering the option of working toward official French language certification in these areas.

Exploration of coordination with potential testing centers in the accomplishment of the above certification. (2018-present)

On-going work with faculty in Languages and Cultures for development of Compass Curriculum courses.

Ongoing development of curriculum in Languages and Cultures including rethinking the major in Spanish in light of redefined goals and objectives. Modification of the major requirements 2018. Ongoing work toward certificates at the graduate (Translation) and undergraduate (Area Studies) levels as well as development of applied language options for the professions.

Work with faculty in Film Studies to more fully develop the “theory/practice nexus” and the deep intersection of Film with VAPA. This has included development and re-development of several courses as well as concerted work with faculty in the establishment, development and teaching of a range of FILM and VAPA courses based on intersecting practices in film theory and alternative film creation.

Development and proposal of a senior instructor line in VAPA/Film Studies that would reinforce the place of Film Studies in the inter-arts program of Visual and Performing Arts and strengthen the “hands on” aspects of the concentration in Film Studies.

Oversight and development of programming during “October Film and Culture Month” Involving work with the Indie Spirit Film Festival, the Four Corners Conference, Theatreworks and the academic theatre program, as well as inviting and scheduling guests from Europe and the United States. (2014)

Coordination between the Indie Sprit Film Festival and UCCS in the production of the October 2014 festival, year one of university participation in the festival. On-going participation in plans to extend the university's partnership in the festival.

Initial contact with a new study abroad opportunity in France for students of the arts. Visit to facilities and initial discussion Spring 2014. Partnership agreement in its second iteration.

Implementation of Humanities core courses as "Navigate" and Upper-Division Writing Intensive courses in the Compass Curriculum. Organization of workshops and meetings to help faculty design and redesign courses in accordance with these requirements.

Development of new course designations for core humanities courses which also meet the Sustainability and/or Inclusiveness requirements under the Compass Curriculum.

Development of guidelines and structure for continued oversight of Compass Curriculum requirements as fulfilled by core Humanities courses. Fall 2014. Full implementation of courses Fall 2015.

Implementation of the Certificate in European Studies. Kick-off events and student gatherings, Fall 2014. Course development, 2014-2015. EUST designation and introductory required course approved Fall 2014.

Initial discussions and redevelopment of core Humanities courses in coordination with the proposed campus wide General Education curriculum in which Humanities courses would become a key element in satisfying the integrated core requirement. This involves redesign of courses to integrate theory and application in a broadly interdisciplinary fashion. Humanities faculty have also chosen to make this course satisfy the intensive writing requirement in the GE curriculum.

Development of an MA program proposal in Humanities (Initial discussions 2006-2007; work on formal proposal Spring 2011-2016).

Development of a Certificate in European Studies (2010-present) with Prof. Robert von Dassanowsky, including discussions with the University of Paris for an international component. Full proposal brought to the College, Spring 2013.

Negotiation and institution of an exchange agreement with ICES (Institut Catholique d'Enseignement Supérieure- Catholic Institute of Higher Education), La Roche sur Yon, France. Agreement signed and agreed upon by both campuses Summer, 2012. First students traveling under this agreement, Spring 2013. Advising of students relating to this program and discussion of future expansion to include faculty and staff.

Initial discussion of possible exchange programs and summer field courses with ICES (Institut Catholique d'Enseignement Supérieur – Catholic Institute of Higher Education)



in La Roche sur Yon, France and campus visit, November, 2011. Reciprocal visit, May, 2012.

Renewal of exchange agreement (2<sup>nd</sup> 5-year agreement) with UPEC (l'Université de Paris-Est Créteil – The University of Paris East, Créteil), 2011. On-going development of relations/exchange Including exploration of professorial exchanges and visiting positions, graduate lectureships, and expanded student and faculty exchanges. (2010-present)

- Exploration of the creation of a Masters' degree program with UPEC and other European and Latin American universities through the Erasmus Mundus program of the European Union. Initial exploration indicated this would not be possible. (2011)
- Initial investigation of joint graduate level European Studies certificate with UPEC (2012).
- Facilitated the 1<sup>st</sup> graduate lectureship of a UCCS student at UPEC, AY 2011-2012. On-going investigation of options for continuing and reciprocating on this position.
- Facilitated the expansion of the exchange program with more students from a wider array of disciplines planning to participate. (2011 and on-going)
- Was the first visiting professor from UCCS at UPEC teaching Contemporary American Media and Culture in the Department of English

Initial work on assessment for the stand-alone minors in French and German (2006-2007).

On-going development, restructuring and assessment in French.

Ongoing development/review of courses to strengthen the minor in French and its integration into College and University programs, University of Colorado, Colorado Springs (1993-present)

Planning/development of the Humanities program including scheduling and supporting new faculty and new courses (2005-2016).

Ongoing curricular change and development in the areas of Theatre and Dance and Film Studies as part of the development of the major in Visual and Performing arts. (1999-present)

Discussions and planning phase for a possible MA in Spanish/Cultural Studies with a teaching emphasis. (Spring 2010.)

Discussions and implementation of changes to courses to be included in the MA in Humanities offerings: Cross-listed undergraduate/graduate courses across the department. Includes administrative documentation of changes, discussion of courses applicable and necessary changes to curriculum for students taking them for graduate credit.

Creation of a minor in American Sign Language. (Approved Spring 2011)

Initial development phase for a major in ASL.  
Proposal for a tenure-track line in ASL, Spring 2013.

Initial discussions regarding possible modifications to the core Humanities program and Humanities requirement (Fall 2008-2009)

Development of a minor in Japanese. Presented to the Curriculum committee Fall 2007 and implemented Fall 2008. This includes regularization of an instructorship in Japanese (2008) and aiding in the development of additional upper division courses, particularly advanced language courses, as well as coordinating participating courses with other departments (History, Art and Art History).

Participant in development of minor in Classics including required language courses in Greek or Latin and literature in translation courses. Presented to Curriculum committee Fall 2007 and implemented Fall 2008.

Work with Tenure-track faculty in Spanish on rethinking objectives, outcomes and assessments. Initial reworking of assessment plans. (2006-2007)

Instrumental in development and proposal of new BA degree and department of Women's and Ethnic Studies. (2005-2007)

Review of curriculum and new curriculum development in Visual and Performing Arts: Art History, Film, Music, Theatre and Visual Arts. (2001- 2003)

Program Plan for Visual and Performing Arts including a full exploration of options for appropriate spaces for the arts at UCCS. Completed summer 2003.

Development of new VaPA major proposal creating an intradepartmental core of courses and allowing specialization in Art History, Film, Music, Theatre and the Visual Arts.

Development of courses and minor in Women's Studies,  
University of Colorado, Colorado Springs (1995-2000)

Developed coordinated major program in French for the University of Colorado, Denver and Colorado Springs campuses (1994-95)

### **Other Universities**

Instrumental in the creation of a series of intermediate, content-oriented language courses as a new approach to the language requirement, University of Rochester (1990-91)

Established a program of intensive Graduate seminars at the Collège International de Philosophie in Paris, France (1989-90) 1990 - pilot year seminars taught: Walter Benjamin - Alexandre Garcia-Duttman; Hegel - Catherine Malabou; Barthes - Jean-Pierre Moussaron.

Organized and implemented a theatrical production with guest artist in residence. The program involved interdepartmental work in theory and practice of a) study of theater as text; b) study of theatrical production; c) use of foreign language in a critical discussion and theatrical production; d) cultural, literary, and theatrical translation and interpretation. Students devoted 30+ hours per week to critical discussion, historical and theatrical research and rehearsal. University of Rochester. (1987-88)

Summer Honor's Program in Paris. An intensive summer language program for undergraduate students. Taught by faculty at the University of Alaska. Held at the *Foundation des Etats Unis* in Paris. (1985)

## **DEPARTMENT, COLLEGE, AND UNIVERSITY SERVICE** **University of Colorado**

Interim Chair, Visual and Performing Arts (2020-present)  
Director of the American Sign Language program (2017-present)  
Head of French and Francophone Studies (1993-present)

Acting Chair, Languages and Cultures (Spring 2020)  
Associate Chair, Languages and Cultures (2018-2019)  
Chair, Languages and Cultures (2007-2017)  
Acting Chair, Languages and Cultures (2006-2007)

Director, Humanities Program (2005-2016)

Acting Chair, Visual and Performing Arts (Fall 2017, 2010-2011)  
Associate Chair, Visual and Performing Arts (2005-2006)  
Chair, Department of Visual and Performing Arts (2000-2003)  
Interim Chair, Department of Visual and Performing Arts (1999-2000)  
Acting Director, Film Studies (Fall 2014, 2006-2008)  
Member VAPA Executive Committee (2006-present)  
Member of the Tenure-Track faculty in Languages and Cultures, advisory to the Chair (2018-present)  
Senior member of the Theatre faculty  
Member of the Film Studies faculty

Director of the Center for Women's Studies (1996-2000)  
Interim Director of the Center for Women's Studies (1995-1996)

Member of the Search committee for an Assistant Professor of Art History (2020-2021)  
Chair of the Search committee for a replacement Instructor of American Sign Language (2019)  
Chair of the Search committee for a replacement Instructor of Japanese (2019)  
Member of the Search committee for the Artistic Director of TheatreWorks (2018)  
Member of the Search committee for an Assistant Professor of Art History (2017-2018)  
Member of the Search committee for an Instructor of Dance History (2017)

Member of the Search committee for an Assistant Professor of Theatre, VAPA, College of Letters, Arts and Science (Fall 2015-Spring 2016)

Chair of the Search committee for an Instructor of American Sign Language, College of Letters, Arts and Science (2014-2015)

Member of the Search committee for an Assistant Professor of Art History, VAPA, College of Letters, Arts and Science (Fall 2014-Spring 2015)

Member of the Search committee for an Instructor of Dance, VAPA, College of Letters, Arts and Science (Fall 2014)

Member of the Search committee for the Director of the Compass Curriculum, UCCS, (2014)

Chair of the Search committee for an Instructor of Spanish, College of Letters, Arts and Science (2013-2014)

Member of the Search committee for the Dean of Letters, Arts and Sciences (2011-2012)

Member of the Search committee for Global Liaison (Spring 2012)

Member of the Search committee for the Gallery Director (2009-2010)

Member of the Search committee for Asst. Prof. of Theatre (2008-2009)

Member of the Search committee for Director of the Language Technology Center (2008)

Member of the Search committee for Director of Women's and Ethnic Studies (2007-2008)

Member of the Search committee for Associate Vice Chancellor for Diversity (2008)

Member of the Search committee for 2-D and 3-D positions in Visual Arts (2006-2007)

Member of the Search committee for Asst. Prof. of Spanish (2005-2006)

Member of the Search committee for Chair of Visual and Performing Arts and Senior professor of Art History (2004)

Chair, Search committee for Asst. Prof. of Contemporary Art History and Theory (2001-2002)

Member of the Search Committee for Asst. Prof of Digital Arts (2000-2001)

Member of the Search Committee for Asst. Prof of Theatre (2000-2001)

Chair, Search Committee for Asst. Prof. Of Digital Arts (1999-2000)

Member of the Search Committee for Assistant Prof. of Spanish (1999-2000, 2001-2002)

Member of the Search Committee for the Visiting Asst. Prof. of Spanish (1998-1999)

Chair of the departmental self-study committee for the program review of Visual and Performing Arts (2020-2021)

Member of the departmental self-study committee for the program review of Languages and Cultures (2019-2020)

Member of the departmental self-study committee for the program review of Visual and Performing Arts (2013-2014)

Chair of the departmental self-study committee for the program review of Languages and Cultures (2012-2013)

Member of the departmental committee for the program review of Visual and Performing Arts (2006-2007)

Member of the departmental committee for the program review of Languages and Cultures (2005-2006)

Chair and Primary writer of program review for Visual and Performing Arts (1999-2000)

Chair and Primary writer of program review for Women's Studies (1999-2000)

Chair, Primary Committee for Matt Barton, Promotion to Full Professor (2020)  
Chair, Primary Committee for Corey Drieth, Promotion to Full Professor (2020)  
Chair, Primary Committee for Robert von Dassanowsky, Post-Tenure Review (2020)  
Chair, Primary Committee for Kevin Landis, Promotion to Full Professor (2019)  
Chair, Primary Committee for Edgar Cota, Promotion to Full Professor (2018)  
Chair, Primary Committee for Fernando Feliu-Moggi, Promotion to Full Professor (2018)  
Chair, Primary Committee for Maria Steen, Promotion to Full Professor (2015)  
Chair, Primary Committee for Robert von Dassanowsky Post-Tenure Review (2015)  
Chair, Primary Committee for Kevin Landis Promotion and Tenure (2014)  
Comprehensive review (2012); Initial review (2010)  
Chair, Primary Committee for Edgar Cota-Torres Promotion and Tenure (2012)  
Comprehensive review (2009); Initial review (2007)  
Chair, Primary Committee for Fernando Feliu-Moggi post-tenure review (2012)  
Chair, Primary Committee for Fernando Feliu-Moggi Promotion and Tenure (2007)  
Comprehensive review (2006)  
Chair, Primary Committee for Maria Sergia Steen post-tenure review (2012)  
Chair, Primary Committee for Maria Sergia Steen Promotion and Tenure (2007)  
Chair, Primary Committee for Suzanne Macaulay Promotion to Full Professor (2011)  
Chair, Primary Committee for Robert von Dassanowsky post-tenure review (2011, 2015)  
Chair, Primary Committee for Robert von Dassanowsky Promotion to Full Professor (2005)

Member, Primary Committee for Colin McAllister, First Year Review (2020)  
Member, Primary Committee for Ben Kinsley, Comprehensive Review (2020)  
Member, Primary Committee for Corey Drieth, Post-Tenure Review (2019)  
Member, Primary Committee for Mathew Barton, Post-Tenure Review (2019)  
Member, Primary Committee for Max Shulman, Comprehensive Review (2019)  
Member, Primary Committee for Anthony Tan, Initial Review (2019)  
Member, Primary Committee for Katherine Guinness, Initial Review (2019)  
Member, Primary Committee for Jan Rigler, Promotion and Tenure (2018)  
Member, Primary Committee for Ben Kingsley, Initial Review (2018)  
Member, Primary Committee for Jane Rigler, Comprehensive Review, Department of Visual and Performing Arts (2015)  
Member, Primary Committee for Kirsten Ortega, Promotion and Tenure, Department of English (2014)  
Member, Primary Committee for Corey Drieth Promotion and Tenure (2013)  
Member, Primary Committee for Mathew Barton Promotion and Tenure (2013)  
Member, Primary Committee for Alexandra Ilyakova Promotion and Tenure (2013)  
Member, Primary Committee for Aditi Mitra Promoton and Tenure (2013)  
Member, Primary Committee for Jane Rigler Initial Review (2013), Comprehensive Review (2015)  
Member, Primary Committee for Janice Gould Promotion and Tenure (2011)  
Comprehensive review (2010)  
Member, Primary Committee for Glen Whitehead Promotion and Tenure (2011)

Member, Primary Committee for Cory Drieth Initial Review (2008)  
Member, Primary Committee for Suzanne Macaulay post tenure review (2008)  
Member, Primary Committee for Becky Thompson Promotion to Full Professor (2008)  
Member, Primary Committee for Laura Tesman Promotion and Tenure review (2007)  
Comprehensive review (2005)  
Member, Primary Committee for Maria Sergia Steen Comprehensive review (2005);  
Initial review (2003)  
Member, Primary Committee for Robert von Dassanowsky promotion and tenure (1998)

Expert testimony, Robert von Dassanowsky, Distinguished Professor (2020)

Chair, LAS fees committee (2019-present)  
Chair, Ad hoc LAS Faculty Grievance Committee (2021-)  
Member, Ad hoc LAS Faculty Grievance Committee (2017-2020).  
Member, UCCS Internationalization Advisory Committee (2015-present)  
Member, UBAC, UCCS, (2013-2014)  
Member, Planning committee for the Theatre Shop and Technical Classroom Building (2018-2020)  
Participant in the planning process for the Visual and Performing Arts building (2013-2018).  
Member, Navigate committee, Compass Curriculum (2014- 2018)  
Chair, Subcommittee on the Advanced Core in the Compass Curriculum (GE) (2013-2014)  
Member, College of Letters, Arts and Sciences, GE mapping team (2012-2014)  
Member, Campus General Education Revision Task Force Phase III (2013-2014)  
Member, Campus General Education Revision Task Force Phase II (2012)  
Member, LAS Curriculum and Requirements Committee (Fall 2013)  
College of Letters, Arts and Science Liaison to the Office of International Studies (2012 – present)  
Member, Campus Smart Classroom Taskforce (2012-present)  
Member, Heller Center for the Arts and Humanities Oversight Committee (2008-2016)  
Member, Heller Center Program Committee (2006- 2016)  
Member, Student Fees Committee (2001-2003, 2005-present)  
Member of the Faculty Women's Committee (1994-2016)  
Associate of Women's Studies (2008-present)  
Member, Strategic Enrollment Management Committee (2009-2011)  
Member, Dean's Review Committee (1998-2000, 2005- 2011)  
Member, LAS Planning Committee (2009-2010)  
Member of the Advisory Board for Women's Studies (1994-1996, 2001- 2008)  
Member, Heller Center Development Committee (2002-2003)  
Member Campus Activities Board (1997-2000)  
Representative Campus Representative Assembly (1997-1999)  
Member of the Curriculum and Requirements Committee (1997-1999)  
Member of the Advisory Board for Ethnic Studies (1997-2000, 2001-2005)  
Member of the system-wide Minority Affairs Committee (1993-95)  
Member of the LAS Minority Affairs Committee (1993-95)  
Member of the Financial Aid Advisory Committee (1994-95)

Member of the EDGE Committee (1994-95)

### **University of Rochester**

Member of the committee to review the future of the department (1991-93)  
Faculty director of Drama Center (1990-93) and member of the Board of Stewards (1985-93)  
Representative at Large to Faculty Council (1990-92)  
Member Dean's Committee on Ford Foundation Grants for senior projects in cultural diversity and Committee on Faculty Colloquium and Junior Seminars on Cultural Diversity (1990-91)  
Member Search Committee for Technical Director for Theater (1985-86)  
Associate Chair for undergraduate studies, Dept. of Foreign Languages, Literatures and Linguistics (1991-92)  
Member of the Executive committee, Dept. of FLL&L (1991-92)  
Coordinator of initial seminars for FLL&L graduate students at the *Collège International de Philosophie* (1990)  
Departmental Representative to Faculty Council (1987-88)  
Departmental Speakers Committee: Chair (1987-88) Member (1986-87)  
Graduate Advisor, French section (1986-88)  
Search Committee for Spanish (1989)  
Member of the Comparative Literature Committee (1988-93)

### Susan B. Anthony Center for Women's Studies, University of Rochester

Member of the Political Liaison committee (1991-92)  
Member of the Curriculum committee (1986-87)  
Member of the Program committee (1986-87)

### **COMMUNITY SERVICE/ BOARDS**

*Association Hélène Chatelain*, Paris, France, President (2019-present)  
*Théâtre du grand large*, Paris France, board member (2001-present)  
Theatreworks board member (2001-2005; 2019- present)  
GOCA ex officio board member (2019-present)  
Liaison between UCCS/VAPA and the Magnet Arts program at Wasson High School (2008-2010)  
Director of Lecture series for the Senior Center (1997-2000)

### **COURSES TAUGHT:**

#### University of Colorado:

**French;** All levels of French language; Advanced French Grammar; Introduction to Reading in Literature and Culture; Business French; 20th Century French Culture; Culture of the *Ancien Régime*; Modern France (1715-1917); Contemporary Popular Culture in France; Introduction to Literature and Theory; Composition and Conversation; Francophone Culture; French Art and Culture (taught in France); Francophone Literature; French Film; French New Wave Film; Revolution in France (taught in France); Women in French Literature; Francophone Film; Contemporary French Literature; Detective Fiction in Novel and Film; Classical French Theatre; Modern

French Theatre; French Rap: Language and Society; Theory and Practice of Translation and Interpretation.

**Visual and Performing Arts:** Lives of the Artists in Film; Animating the Human; Theatre History: Modern; Classical French Theatre; Modern French Theatre; Women in Theatre; Narrative Film; Film Theory; The Western in Film; French Film; Francophone Film; French New Wave

**Humanities:** Humanities and the Environment; Savages, Vampires and Whores: Myths in the 19th Century; Madness and Civility; the Radical 60s; 1968.

**Freshman Seminar:** Back to the Future; Crime and Punishment

**Women's Studies:** Introduction to Women's Studies, Women in French Literature; Women of Color: Image and Voice; Race and Gender in Hollywood Film; Women in Theatre

**Media and Culture (taught at the Université de Paris-Est Créteil:** American Media; Politics, Immigration and Representation; Race and Racism in the United States

#### University of Rochester:

Intermediate and Advanced French Culture; Venture V - Resources, Environment and Political Choice; Contemporary French Culture; Twentieth Century France; Twentieth Century French Theater; Popular Culture in Modern France; Women in Theater; Theory and Production of Contemporary Theater; Theories of Contemporary French Culture.

#### University of Alaska:

Beginning and intermediate Spanish language classes; Beginning, intermediate and advanced French language classes; Intermediate and advanced French culture classes; Pronunciation of French for non-majors; French Semantics; Advanced Translation; Le Théâtre politique en France;

#### Independent Studies

Modern French Theater; Ionesco; New Novel; Molière; Classical French Theater; French Artists Writing on Art; Contemporary Francophone Theater; Marx and Marxist Theory; Issues in French Culture; Business French; French Translation; French History, Women in 20<sup>th</sup> Century French Literature; Breton Language and Culture; NGOs in Francophone Africa; Francophone Novel; Algerian Independence; Comparative education: College level anatomy textbooks; Science in France: Preparing the BAC Sciences; Medieval Music; Teaching Contemporary French Language; Culinary Practice and Regional Culture; Comedy and Culture

Indigenous Health Practices, Guatemala.

Documentary Film Production; Structures in Film; Horror Film; The Films of David Fincher; Short Film Production; Culture and History; Film Graphics; Film Theory.

#### Interdisciplinary Studies BA programs coordinated (2018-present):

Asian Studies: Blogging and language teaching (2018 graduation)

Pre-school teaching practices and cultural bases in Japan and the US.  
(2020 graduation)



Animism: From Shintoism to a Technological Future (2020 graduation)  
A Contemporary Understanding of Japanese Communication (2020 graduation)  
European Studies: German and French Linguistics (2020 graduation)  
French and English Studies (2020 graduation)  
Romance Studies: Translation and Interpretation (in process)

INDS advisor 2018-present:

Classical Studies and Mathematics  
German Studies and Sustainability  
Classical Studies  
Japanese Studies  
Deaf Studies

Theses directed

M.A. Thesis: Reading the Tour de France, UR (1993)  
M.A. Thesis: Critique of Francophone African Literature and Theory, UR (1993)  
M.A. Thesis: Representations of Political Positions in Contemporary France, UR (1992)  
M.A. Thesis: Contemporary Stagings of Molière in France, UR (1991)  
M.A. Thesis: Representation of the Indian Other in Francophone travel literature (1988)  
Senior Honor's thesis on Caribbean Creoles, UAF (1985)

M.A. and Ph.D. First specialization exam committees

20th Century French Theater  
Theory of Theater and Drama  
Colette

M.A. Thesis Committees: areas of concentration:

Cultural Theory and Contemporary Society (CU-Denver, 2012)  
American Studies: Women in the West (UCCS, 1998)  
Forensics and Film (incomplete, UCCS)

Ph.D. Committees: areas of concentration:

"Gender in Higher Education" (UCCS, 2002)  
"Leadership and Gender in the High School Principalship"(UCCS, 2000)  
"Of Marxism, Black/African Specificities and Racism." (UR, 1999)  
"Women, Poison, and Silence in Patriarchal Discourse"(UR, 1994)  
"Cultural representations of/in "traditional" Indian theater and film". (UR, 1990)